

修訂日期: 2004/11/14 發行日期: 2006/2/1

發行單位: 中華電子佛典協會 (CBETA) <http://www.cbeta.org>

資料底本: 大正新脩大正藏經 Vol. 12, No. 371

原始資料: 蕭鎮國大德提供, 維習安大德提供之高麗藏 CD 經文, 北美某大德提供

## No. 371 [No. 372]

### 觀世音菩薩授記經

宋黃龍國沙門曇無竭譯

如是我聞。一時佛在波羅奈仙人鹿苑中。與大比丘眾二萬人俱。菩薩萬二千。其名曰師子菩薩。師子意菩薩。安意菩薩。無喻意菩薩。持地菩薩。般羅達菩薩。神天菩薩。實事菩薩。伽睺多菩薩。賢力菩薩。明天菩薩。愛喜菩薩。文殊師利菩薩。智行菩薩。專行菩薩。現無礙菩薩。彌勒菩薩。如是等上首。菩薩摩訶薩萬二千人俱。復有二萬天子。善界天子。善住天子等。以為上首。皆住大乘。爾時世尊。與無量百千眷屬圍遶而為說法。爾時會中。有一菩薩。名華德藏。即從坐起偏袒右肩。右膝著地合掌向佛。而作是言。惟願世尊。賜我中間。欲有所問。佛告華德藏菩薩。恣汝所問。諸有疑者吾已知之。當為解說令汝歡喜。爾時華德藏白佛言。世尊。菩薩摩訶薩。云何不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。及五神通。得如幻三昧以善方便能化其身。隨眾形類所成善根。而為說法。令得阿耨多羅三藐三菩提。

佛告華德藏菩薩摩訶薩。善哉善哉。能於如來等正覺前。問如是義。汝華德藏。已於過去諸佛。殖諸善根。供養無數百千萬億諸佛世尊。於諸眾生興大悲心。善哉華德藏。諦聽諦聽。善思念之。當為汝說。對曰唯然願樂欲聞。佛告華德藏菩薩摩訶薩。成就一法得如幻三昧。得是三昧。以善方便能化其身。隨眾形類所成善根。而為說法。令得阿耨多羅三藐三菩提。何等一法。謂無依止。不依三界。亦不依內。又不依外。於無所依得正觀察。正觀察已便得正盡。而於覺知無所損減。以無減心悉度正慧。謂一切法從緣而起。虛假而有。一切諸法因緣而生。若無因緣無有生法。雖一切法從因緣生。而無所生。如是通達無生法者。得入菩薩真實之道。亦名得入大慈悲心。憐愍度脫一切眾生。善能深解如是義已。則知一切諸法如幻。但以憶想語言造化法耳。然此憶想語言造化諸法。究竟悉空。善能通達諸法空已。是名速得如幻三昧。得三昧已。以善方便能化其身。隨眾形類而成善根。而為說法。令得阿耨多羅三藐三菩提。

爾時華德藏菩薩摩訶薩。白佛言世尊。於此眾中。頗有菩薩得是三昧乎。佛言有。今是會中。彌勒菩薩文殊師利等六十正士。不可思議大誓莊嚴。得是三昧。又白佛言世尊。唯此世界菩薩得是三昧。他方世界復有菩薩。成就如是如幻三昧。佛告華德藏。西方過此億百千剎。有世界名安樂。其國有佛。號阿彌陀如來應供正遍知。今現

在說法。彼有菩薩。一名觀世音。二名得大勢。得是三昧。復次華德藏。若有菩薩。從彼正士。七日七夜聽受是法。便逮得如幻三昧。華德藏菩薩。白佛言世尊。彼國應有無量菩薩得是三昧。何以故。其餘菩薩生彼國者。皆當往至彼正士所。聽受是法。佛言。如是如是。如汝所言。有無量阿僧祇菩薩摩訶薩。從彼正士得是三昧。花德藏菩薩。白佛言。善哉世尊。如來應供正遍知。願以神力。令彼正士至此世界。又令彼此兩得相見。何以故。以彼正士至此剎故。善男子善女人。成善根者。聞其說法得是三昧。又願見彼安樂世界阿彌陀佛。令此善男子善女人。發阿耨多羅三藐三菩提心。願生彼國。生彼國已。絕不退轉阿耨多羅三藐三菩提。爾時世尊受彼請已。即放眉間白毫相光。遍照三千大千國土。於此世界草木土石。須彌山王。目真隣陀山。大目真隣陀山。斫迦羅山。大斫迦羅山。乃至世界中間幽冥之處。普皆金色莫不大明。日月暉曜及大力威光。悉不復現。遍照西方億百千剎乃至安樂世界。悉皆金色。大光右邊彼佛七匝。於如來前廓然不現。彼國眾生菩薩聲聞。悉見此土及釋迦文與諸大眾圍遶說法。猶如掌中觀阿摩勒果。皆生愛樂歡喜之心。唱如是言。南無釋迦如來應供正遍知。於此眾會比丘比丘尼優婆塞優婆夷。天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等。釋梵四天王。菩薩聲聞。皆見安樂世界阿彌陀佛。菩薩聲聞眷屬圍遶。晃若寶山高顯殊特。威光赫奕普照諸剎。如淨目人於一尋內覩人面貌明了無礙。既見是已。歡喜踊躍唱如是言。南無阿彌陀如來應供正遍知。時此眾中八萬四千眾生。皆發阿耨多羅三藐三菩提心。及種善根。願生彼國。爾時安樂世界菩薩聲聞。見此剎已。怪未曾有。歡喜合掌。禮釋迦牟尼如來應供正遍知。作如是言。南無釋迦牟尼佛。能為菩薩聲聞說如是法。爾時安樂世界六種震動。動遍動等遍動。搖遍搖等遍搖。震遍震等遍震。

爾時觀世音及得大勢菩薩摩訶薩。白彼佛言。甚奇世尊。釋迦如來現希有事。何以故。彼釋迦牟尼如來應供正遍知。少現名號。令無想大地六種震動。爾時阿彌陀佛。告彼菩薩。釋迦牟尼不但此土現其名號。其餘無量諸佛世界。悉現名號。大光普照六種震動。亦復如是。彼諸世界無量阿僧祇眾生。聞釋迦牟尼稱譽名號。善根成就。皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。時彼眾中四十億菩薩。聞釋迦牟尼如來應供等正覺名號。同聲發願。善根迴向阿耨多羅三藐三菩提。佛即授記。當得阿耨多羅三藐三菩提。

爾時觀世音及得大勢菩薩摩訶薩。詣彼佛所頭面禮足。恭敬合掌於一面住。白佛言世尊。釋迦牟尼。放此光明。何因何緣。爾時彼佛告觀世音。如來應供等正覺。放斯光明非無因緣。何以故。今日釋迦牟尼如來應供正遍知。將欲演說菩薩珍寶處三昧經故先現瑞。爾時觀世音。及得大勢菩薩摩訶薩。白佛言世尊。我等欲詣娑婆世界。禮拜供養釋迦牟尼佛。聽其說法。佛言善男子。宜知是時。時二菩薩即相謂言。我等今日。定聞彼佛所說妙法。時二菩薩受佛教已。告彼四十億菩薩眷屬。善男子當共往

詣娑婆世界。禮拜供養釋迦牟尼佛。聽受正法。何以故。釋迦牟尼如來應供等正覺。能為難事。捨淨妙國。以本願力。興大悲心。於薄德少福。增貪恚癡。濁惡世中。成阿耨多羅三藐三菩提。而為說法。說是語時。菩薩聲聞同聲歎言。彼土眾生。得聞釋迦牟尼如來應供正遍知名號。快得善利。何況得見發歡喜心。世尊我等。當共詣彼世界禮拜供養釋迦牟尼佛。佛言。善男子。宜知是時。爾時觀世音及得大勢菩薩摩訶薩。與四十億菩薩。前後圍遶。於彼世界。以神通力各為眷屬。化作四十億莊嚴寶臺。是諸寶臺。縱廣十二由旬。端嚴微妙。其寶臺上。有處黃金。有處白銀。有處琉璃。有處頗梨。有處赤珠。有處車磔。有處馬瑙。有處二寶黃金白銀。有處三寶金銀琉璃。有處四寶。黃金白銀琉璃頗梨。有處五寶。金銀琉璃頗梨赤珠。有處六寶。黃金白銀琉璃頗梨車磔赤珠。有處七寶。乃至馬瑙。又以赤珠栴檀優鉢羅鉢曇摩拘物頭分陀利而莊嚴之。又雨須曼那華。瞻蔔花。波羅羅花。阿提目多花。羅尼花。瞿羅尼花。曼陀羅花。摩訶曼陀羅花。波樓沙花。摩訶波樓沙花。曼殊沙花。摩訶曼殊沙花。盧遮那花。摩訶盧遮那花。遮迦花。摩訶遮迦花。蘇樓至遮迦花。栴那花。摩訶栴那花。蘇樓至栴檀那花。栴奴多羅花。他邏花。摩訶他邏花。其寶臺上種種雜色。斑斕燁暉清淨照耀。諸寶臺上。有化玉女八萬四千。或執箏篋琴瑟箏笛。琵琶鼓貝。如是無量眾寶樂器。奏微妙音儼然而住。或有玉女。執赤栴檀香。沈水栴檀香。或執黑沈水栴檀香。儼然而住。或有玉女。執優波羅。波頭摩。拘物頭。分陀利華。儼然而住。或有玉女。執曼陀羅花。摩訶曼陀羅花。波樓沙花。摩訶波樓沙花。盧遮那花。摩訶盧遮那花。栴那花。摩訶栴那花。蘇樓至栴那花。遮迦花。摩訶遮迦花。蘇樓至遮迦花。陀羅花。摩訶陀羅花。蘇樓至陀羅花。莊嚴而住。或有玉女。執一切花果儼然而住。諸寶臺上。眾寶莊嚴師子之座。座上皆有化佛三十二相八十種好而自嚴身。臺上各懸八萬四千青黃赤白雜真珠。貫諸寶臺上。各有八萬四千眾妙寶瓶。盛滿末香列置其上。諸寶臺上。各有八萬四千眾寶妙蓋。彌覆其上。諸寶臺上。各有八萬四千眾寶樹。殖其上。諸寶臺上。各有八萬四千寶鈴。羅覆其上。諸寶樹間有七寶池。八功德水盈滿其中。青黃赤白雜寶蓮花。光色鮮映微風吹動。眾寶行樹出微妙音。其音和雅踰於天樂。諸寶臺上。各有八萬四千眾妙寶繩。連綿樹間。一一寶臺。光明照耀八萬四千由旬。莫不大明。爾時觀世音及得大勢菩薩摩訶薩。與其眷屬八千億眾諸菩薩俱。莊嚴寶臺悉皆同等。譬如力士屈伸臂頃。從彼國沒。至此世界。時彼菩薩以神通力。令此世界地平如水。與八十億菩薩前後圍遶。以大功德莊嚴成就。端嚴殊特無可為喻。光明遍照娑婆世界。是諸菩薩詣釋迦牟尼佛所。頭面禮足。右遶七匝。却住一面。白佛言。世尊。阿彌陀佛。問訊世尊。少病少惱起居輕利。安樂行不。又現彼土莊嚴妙事時。此菩薩及聲聞眾。見此寶臺眾妙莊嚴。歎未曾有。各作是念。此諸寶臺莊嚴微妙。從安樂國至此世界。為是佛力菩薩力耶。爾時華德藏菩薩承佛神力白佛言。甚奇世尊。未曾有也。今此娑婆世界。眾妙寶臺莊嚴如是。是誰威力。佛言。是觀世

音及得大勢神通之力。於此世界現大莊嚴。甚奇世尊。不可思議。彼善男子。願行清淨。能以神力莊嚴寶臺。現此世界。佛言。如是如是。如汝所說。彼善男子。已於無數億那由他百千劫中。淨諸善根。得如幻三昧。住是三昧。能以神通變化現如是事。又華德藏。汝今且觀東方世界。為何所見。時華德藏即以菩薩種種天眼。觀于東方恒河沙等諸佛世界。見彼佛前。皆有觀世音及得大勢。莊嚴如前。恭敬供養皆稱阿彌陀佛。問訊世尊。少病少惱起居輕利。安樂行不。南西北方四維上下亦復如是。爾時華德藏菩薩見是事已歡喜踊躍。得未曾有而白佛言。甚奇世尊。今此大士。乃能成就如是三昧。何以故。今此正士。能現莊嚴是諸佛刹。爾時世尊即以神力。令此眾會見是事已。三萬二千人。發阿耨多羅三藐三菩提心。華德藏菩薩白佛言。世尊。是二正士。久如發阿耨多羅三藐三菩提心。於何佛所。唯願說之。令諸菩薩。修此願行具足成就。佛言。諦聽善思念之。當為汝說。善哉世尊。願樂欲聞。佛言。乃往過去廣遠無量不可思議阿僧祇劫。我於爾時。為百千王。時初大王劫欲盡時。有世界名無量德聚安樂示現。其國有佛。號金光師子遊戲如來應供正遍知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊。是佛刹土。所有清淨嚴飾之事。今為汝說。於意云何。安樂世界阿彌陀佛國土所有嚴淨之事。寧為多不。答曰甚多。不可思議難可具說。佛告華德藏。假使有人。分析一毛以為百毛。以一分毛滂大海水。於意云何。一毛端水於大海水。何者為多。答曰。海水甚多。不可為譬。如是華德藏。應作是知。阿彌陀國莊嚴之事。如毛端水。金光師子遊戲佛國。如大海水。聲聞菩薩差降亦爾。彼金光師子遊戲如來。亦為眾生說三乘法。我於恒沙等劫。說此佛國功德莊嚴。菩薩聲聞快樂之事。猶不能盡。爾時金光師子遊戲如來法中有王。名曰威德王。千世界正法治化。號為法王。其威德王多諸子息。具二十八大人之相。是諸王子。皆悉住於無上之道。王有七萬六千園觀。其王諸子遊戲其中。華德藏白佛言。世尊。彼佛刹土有女人耶。佛言。善男子。彼佛國土尚無女名。何況有實。其國眾生淨修梵行。純一化生禪悅為食。彼威德王於八萬四千億歲。奉事如來不習餘法。佛知至心。即為演說無量法印。何等為無量法印。華德藏菩薩。凡所修行。應當發於無量誓願。何以故。菩薩摩訶薩。布施無量。持戒無量。忍辱無量。精進無量。禪定無量。智慧無量。所行六度攝生死無量。慈愍眾生無量。莊嚴淨土無量。音聲無量。辯才無量。華德藏。乃至一念善相應迴向無量。云何迴向無量。如迴向一切眾生。令一切眾生得無生證。以佛涅槃而般涅槃。是名迴向無量。無邊空無量。無相無量。無願無量。無行如是。無欲實際。法性無生。無著解脫。涅槃無量。善男子。我但略說諸法無量。何以故以一切法無有限量。復次華德藏。彼威德王。於其園觀。入于三昧。其王左右有二蓮花。從地踊出。雜色莊嚴。其香芬馥如天栴檀。有二童子化生其中。加趺而坐。一名寶意。二名寶上。時威德王從禪定起。見二童子坐蓮華藏。以偈問曰。

汝為天龍王 夜叉鳩槃荼  
為人為非人 願說其名號

時王右面童子以偈答曰。

一切諸法空 云何問名號  
過去法已滅 當來法未生  
現在法不住 仁者問誰名  
空法亦非人 非龍非羅剎  
人與非人等 一切不可得

左面童子而說偈言。

名名者悉空 名名不可得  
一切法無名 而欲問名字  
欲求真實名 未曾所見聞  
夫生法即滅 云何而問名  
說名字語言 皆是假施設  
我名為寶意 彼名為寶上

華德藏。是二童子說是偈已。與威德王俱詣佛所。頭面禮足。右邊七匝。合掌恭敬於一面住。時二童子即共同聲。以偈問佛。

云何為供養 無上兩足尊  
願說其義趣 聞者當奉行  
花香眾伎樂 衣食藥臥具  
如是等供養 云何為最勝

爾時彼佛即為童子而說偈言。

當發菩提心 廣濟諸群生  
是則供正覺 三十二明相  
設滿恒沙剎 珍妙莊嚴具  
奉獻諸如來 及歡喜頂戴  
不如以慈心 迴向於菩提  
是福為最勝 無量無有邊  
餘供無過者 超踰不可計  
如是菩提心 必成等正覺

時二童子復說偈言。

諸天龍鬼神 聽我師子吼  
今於如來前 弘誓發菩提  
生死無量劫 本際不可知

為一眾生故  
況此諸劫中  
修行菩提道  
我若從今始  
是則為欺誑  
瞋恚愚癡垢  
今我說實語  
我若於今始  
不樂修菩提  
亦不求緣覺  
當於萬億劫  
如今日佛土  
令我得道時  
國無聲聞眾  
純有諸菩薩  
眾生淨無垢  
出生於正覺  
此誓若誠實  
說如是偈已  
百千眾伎樂  
光耀微妙服  
諸天於空中  
其香普流熏

爾數劫行道  
度脫無量眾  
而生疲倦心  
起於貪欲心  
十方一切佛  
慳嫉亦復然  
遠離於虛妄  
起於聲聞心  
是則欺世尊  
自濟利己身  
大悲度眾生  
清淨妙莊嚴  
超踰億百千  
亦無緣覺乘  
其數無限量  
悉具上妙樂  
總持諸法藏  
當動大千界  
應時普震動  
演發和雅音  
旋轉而來降  
雨散眾末香  
悅可眾生心

佛告華德藏。於汝意云何。爾時威德王者豈異人乎。我身是也。時二童子。今觀世音及得大勢菩薩摩訶薩是也。善男子。是二菩薩於彼佛所。初發阿耨多羅三藐三菩提心。爾時華德藏白佛言。甚奇世尊。是善男子。未曾發心。成就如是甚深智慧。了達名字悉不可得。世尊。是二正士於彼先佛已曾供養。作諸功德。善男子。此恒河沙悉可知數。而此大士先供養佛。種諸善根不可稱計。雖未發於菩提之心。而以不可思議而自莊嚴。於諸眾生為最勇猛。爾時華德藏菩薩白佛言。世尊。其無量德聚安樂示現國土。為在何方。佛言。善男子。今此西方安樂世界。當於爾時。號無量德聚安樂示現。華德藏菩薩白佛言。世尊。願為解說。令無量眾生得大利益。是觀世音於何國土成等正覺。世界莊嚴光明名號。聲聞菩薩壽命所有。乃至成佛。其事云何。若世尊說是菩薩先所行願。其餘菩薩聞是願已。必當修行而得滿足。佛言。善哉諦聽。當為汝說。對曰。唯然願樂欲聞。佛言。善男子。阿彌陀佛壽命無量百千億劫。當有終極

。善男子。當來廣遠不可計劫。阿彌陀佛當般涅槃。般涅槃後。正法住世等佛壽命。在世滅後。所度眾生悉皆同等。佛涅槃後。或有眾生不見佛者。有諸菩薩。得念佛三昧。常見阿彌陀佛。復次善男子。彼佛滅後。一切寶物浴池蓮花眾寶行樹。常演法音與佛無異。善男子。阿彌陀佛正法滅後。過中夜分明相出時。觀世音菩薩。於七寶菩提樹下。結加趺坐成等正覺。號普光功德山王如來應供正遍知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊。其佛國土自然七寶。眾妙合成莊嚴之事。諸佛世尊。於恒沙劫說不能盡。善男子。我於今者為汝說譬。彼金光師子遊戲如來國土莊嚴之事。方於普光功德山王如來國土。百萬千倍億倍。億兆載倍。乃至算數所不能及。其佛國土無有聲聞緣覺之名。純諸菩薩充滿其國。華德藏菩薩白佛言。世尊。彼佛國土名安樂耶。佛言。善男子。其佛國土號曰眾寶普集莊嚴。善男子。普光功德山王如來。隨其壽命。得大勢菩薩。親觀供養。至于涅槃。般涅槃後。奉持正法。乃至滅盡。法滅盡已。即於其國。成阿耨多羅三藐三菩提。號曰善住功德寶王如來應供正遍知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊。如普光功德山王如來國土。光明壽命菩薩眾。乃至法住等無有異。若善男子善女人。聞善住功德寶王如來名者。皆得不退於阿耨多羅三藐三菩提。又善男子若有女人。得聞過去金光師子遊戲如來。善住功德寶王如來名者。皆轉女身。却四十億劫生死之罪。皆不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。常得見佛。聞受正法。供養眾僧。捨此身已。出家成無礙辯。速得總持。

爾時會中六十億眾同聲歎言。南無十方般涅槃佛。同心共議。發阿耨多羅三藐三菩提。佛即受記當成阿耨多羅三藐三菩提。復有八萬四千那由他眾生。遠塵離垢。於諸法中得法眼淨。七千比丘漏盡意解。爾時觀世音及得大勢菩薩。即以神力。令此眾會悉見十方無數諸佛世尊。皆為授其阿耨多羅三藐三菩提記。見已歎言。甚奇世尊。是諸如來為此大士授如是記。爾時華德藏菩薩白佛言。世尊。若善男子善女人。於此如來甚深經典。受持讀誦。解說書寫。廣宣流布。得幾所福。唯願如來分別解說。何以故。當來惡世薄德眾生。於此如來甚深經典。而不信受。以是因緣。長夜受苦難得解脫。世尊。唯願說之。憐愍利益諸眾生故。世尊。今此會中多有利根善男子善女人。於當來世而作大明。佛言。華德藏。善哉諦聽。當為汝說。對曰受教。願樂欲聞。佛言。若善男子。以三千大千世界一切眾生置兩肩上。盡其形壽隨所須欲。衣食臥具床褥湯藥。而供養之。所得功德。寧為多不。甚多世尊。若以慈心。供一眾生隨其所須。功德無量。何況一切。佛言。若善男子善女人。於此經典。受持讀誦解說書寫。種種供養廣宣流布。發菩提心。所得功德。百千萬倍不可為譬。華德藏菩薩白佛言。世尊。我從今日。於此如來所說經典。及過去當來三佛名號。常當受持讀誦解說書寫廣宣流布。遠離貪恚癡心。發阿耨多羅三藐三菩提。終不虛妄。世尊。我成佛者。若有女人聞如是法。現轉女身。轉女身已。當為授記。得阿耨多羅三藐三菩提。號曰離垢多陀阿伽度阿羅呵三藐三佛陀。說是經已。華德藏菩薩摩訶薩。及諸比丘比丘尼菩

薩聲聞。天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等。聞佛所說。皆大歡喜。

## 觀世音菩薩授記經